



**Dekret**

**Decreto**

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

9265/2018

4.3 Amt für Kindergarten- und Schulpersonal  
Ufficio Personale delle scuole dell'infanzia e delle scuole

**Betreff:**

Abänderung der endgültigen Rangordnung  
für die befristete Aufnahme von deutsch-,  
italienisch- und ladinischsprachigem  
Kindergartenpersonal für das  
Kindergartenjahr 2018/19

**Oggetto:**

Modifica della graduatoria definitiva per  
l'assunzione a tempo determinato del  
personale delle scuole dell'infanzia di lingua  
tedesca, italiana e ladina per l'anno  
scolastico 2018/19

Das Dekret des Landeshauptmanns vom 2. September 2013, n. 22, regelt die Aufnahme in den Landesdienst und sieht in den Art. 34, 35 und 36 vor, dass die Landesregierung detaillierte und spezifische Regelungen für das Personal der Kindergärten erlässt.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 417 vom 11.02.2008 in geltender Fassung die Kriterien für die Stellenvergabe des Kindergartenpersonals genehmigt.

Mit dem Bereichsabkommen für das Kindergartenpersonal vom 19. Juli 2016 wurden die Zugangsvoraussetzungen für das Kindergartenpersonal neu geregelt.

Mit Dekret Nr. 6756 vom 12.04.2018 wurde die endgültige Rangordnung für die befristete Aufnahme für deutsch-italienisch und ladinischsprachigem Kindergartenpersonal für das Kindergartenjahr 2018/2019 genehmigt.

Es wird festgestellt, dass bei der Erstellung der endgültigen Rangordnung bezüglich Frau Überbacher Julia, Miribung Elisabeth und Marschall Ursula ein materieller Fehler unterlaufen ist, welcher aus Gründen des Selbstschutzes und wegen der Wahrung des Grundsatzes der guten Verwaltung behoben werden muss:

Die Rangordnung und folglich auch die Berichtigungen derselben werden laut Artikel 13 Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, und laut Art. 22 Absatz 6 der obgenannten Kriterien vom Direktor der Abteilung Personal genehmigt;

Dies vorausgeschickt,

**verfügt**

**DER ABTEILUNGSDIREKTOR**

1. Frau Überbacher Julia wird in die Rangordnung für Jahresaufträge der pädagogischen Mitarbeiterinnen in deutscher Sprache auf Position 196 aufgenommen.

2. Frau Miribung Elisabeth wird aus der Rangordnung für Jahresaufträge der Integrationskindergärtnerinnen in deutscher und

Il decreto del Presidente della Provincia 2 settembre 2013, n. 22, disciplina l'accesso all'impiego provinciale e prevede negli articoli 34,35 e 36 che la Giunta provinciale adotta le regolamentazioni specifiche e di dettaglio per il personale delle scuole dell'infanzia.

La Giunta provinciale, con deliberazione n. 417 dell'11.02.2008 e successive modifiche, ha approvato i criteri per l'assegnazione di posti al personale di scuola dell'infanzia.

Con contratto di comparto per il personale delle scuole dell'infanzia del 19 luglio 2016 sono stati ridisciplinati i requisiti di accesso per il personale delle scuole dell'infanzia.

Con decreto n. 6756 del 12.04.2018 è stata approvata la graduatoria definitiva per l'assunzione a tempo determinato del personale di scuola dell'infanzia di lingua tedesca, italiana e ladina al servizio provinciale per l'anno scolastico 2018/2019:

Viene riscontrato che nella composizione della graduatoria definitiva è emerso un errore materiale riferito alla Signora Überbacher Julia, Miribung Elisabeth e Marschall Ursula e che deve essere rimosso in regime di autotutela, in base ai principi della buona amministrazione:

La graduatoria e quindi anche le correzioni della stessa sono approvate ai sensi dell'articolo 13, comma 4, della legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10 e dell'articolo 22 comma 6 dei sopraccitati criteri dal direttore della Ripartizione Personale.

Ciò premesso,

**IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE**

**decreta**

1. La Signora Überbacher Julia viene inserita nella graduatoria degli incarichi annuali delle collaboratrici pedagogiche in lingua tedesca sulla posizione 196.

2. La Signora Miribung Elisabeth viene cancellata dalla graduatoria degli incarichi annuali delle

ladinischer Sprache gestrichen.

insegnanti specializzate in lingua tedesca e ladina.

3. Frau Marschall Ursula wird aus der Rangordnung für Jahresaufträge der pädagogischen Mitarbeiterinnen in deutscher Sprache gestrichen.

3. La Signora Marschall Ursula viene cancellata dalla graduatoria degli incarichi annuali delle collaboratrici pedagogiche in lingua tedesca.

4. Die Änderung wirkt sich auch auf die Reihung der anderen Personen in der Rangordnung aus.

4. Tale variazione modifica anche la posizione delle altre persone inserite nella graduatoria.

5. Die abgeänderte endgültige Rangordnung für die befristete Aufnahme von deutsch-, italienisch- und ladinischsprachigem Kindergartenpersonal für das Kindergartenjahr 2018/2019, die als integrierender Teil diesem Dekret beiliegt, ist genehmigt.

5. La graduatoria definitiva modificata per l'assunzione a tempo determinato del personale delle scuole dell'infanzia di lingua tedesca, italiana e ladina per l'anno scolastico 2018/2019, allegata al presente decreto e facente parte integrante, è approvata.

6. Die abgeänderte endgültige Rangordnung wird auf der Internetseite und an der Anschlagtafel der Abteilung Personal in Bozen veröffentlicht.

6. La graduatoria definitiva modificata è pubblicata sul sito internet e all'albo della Ripartizione Personale a Bolzano.

**DER DIREKTOR DER ABTEILUNG  
PERSONAL**

**IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE  
PERSONALE**

Dr. Albrecht Matzneller



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin  
La Direttrice d'Ufficio

EGARTER KARIN

17/05/2018

Der Abteilungsdirektor  
Il Direttore di Ripartizione

MATZNELLER ALBRECHT

17/05/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Karin Egarter  
codice fiscale: IT:GRTKRN74H47H786B  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 3196446  
data scadenza certificato: 29/12/2019 00.00.00*

Am 18/05/2018 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 3 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Albrecht Matzneller  
codice fiscale: IT:MTZLRC69P24A952U  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 1255443  
data scadenza certificato: 01/10/2018 00.00.00*

Copia prodotta in data 18/05/2018

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

17/05/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma